

## **Меморандум-Соглашение**

Соглашение о сотрудничестве между муниципальным образованием город Владимир Российской Федерации и администрацией города Бухары Республики Узбекистан.

Муниципальное образование город Владимир с одной стороны и администрация города Бухары с другой стороны, далее именуемые Стороны,

**проявляя** взаимную заинтересованность в развитии двухсторонних отношений на долгосрочной основе и, желая создать для этого соответствующие организационные, экономические, правовые и иные необходимые условия;

**принимая во внимание** научно-технический, производственный и культурный потенциал города Владимира и города Бухары,

**признавая**, что расширение взаимовыгодного сотрудничества отвечает интересам населения и способствует развитию города Владимира и города Бухара, договорились о нижеследующем.

### **Статья 1**

Стороны строят свои отношения на принципах равноправия и добровольного партнерства, доверия и уважения, взаимной выгоды и обоюдной ответственности за выполнение положений настоящего Соглашения и достигнутых на его основе договоренностей.

### **Статья 2**

Стороны создают условия для установления и расширения сотрудничества между организациями, находящимися на территории города Владимира и города Бухара, вне зависимости от их форм собственности и ведомственной подчинённости.

### **Статья 3**

Настоящее соглашение имеет главной целью укрепление взаимодействий между Сторонами посредством обмена информацией, технологиями, опытом, а так же путем развития совместных программ.

### **Статья 4**

Стороны договорились содействовать развитию и расширению двухстороннего сотрудничества:

- В торгово-экономической и научно-технической областях;
- В области инвестиционной деятельности;
- В области культуры, воспитания молодежи, образования, спорта, туризма;

Стороны согласились, что перечень областей сотрудничества не является исчерпывающим, по договоренности сторон может уточняться и дополняться.

## Статья 5

В рамках данного соглашения Стороны могут:

- Проводить взаимные консультации, семинары, конференции, выставки;
- Осуществлять обмен делегациями в целях изучения опыта в различных областях жизнедеятельности городов;
- Определять другие направления сотрудничества по взаимной договоренности.

## Статья 6

В целях реализации и развития настоящего Соглашения каждая из Сторон назначает своего представителя, ответственного за координацию выполнения программы сотрудничества.

## Статья 7

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение вносятся по согласованию Сторон.

## Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует до тех пор, пока одна из Сторон не выразит желание аннулировать настоящее Соглашение.

Если одна из Сторон сочтет необходимым аннулировать настоящее Соглашение, она должна предварительно уведомить об этом другую сторону не менее чем за месяц. По истечению указанного срока Соглашение считается недействительным.

## Статья 9

Стороны рассмотрят возможность заключения Договора о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве.

Соглашение подписано в городе Бухара, \_\_\_\_\_  
в двух экземплярах на русском языке.

За город Владимир

Российской Федерации

Глава города О.А. Деева



\_\_\_\_\_ 2017 год.

За город Бухара

Республики Узбекистан

Хоким г. Бухара К.Ж.Камолов

